



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2017 m. spalio 31 d.  
(OR. en)

13569/17

PV/CONS 58  
SOC 672  
EMPL 515  
SAN 370  
CONSOM 329

## POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

---

Dalykas: 2017 m. spalio 23 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos  
(užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalai)  
3569-as posėdis

---

## TURINYS

Puslapis

1. Darbotvarkės priėmimas.....	3
--------------------------------	---

### **SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA**

2. A punktų sąrašo patvirtinimas .....	3
--	---

### **TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS**

3. A punktų sąrašo patvirtinimas .....	3
4. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje [pirmasis svarstymas] .....	5

### **SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA**

5. Europos semestras .....	5
a) Pagrindinės užimtumo problemos: pagrindinės Užimtumo komiteto išvados, grindžiamos Metine ataskaita dėl užimtumo rodiklių ir Užimtumo rodiklių apžvalga	
b) Pagrindiniai socialiniai iššūkiai: pagrindinės Socialinės apsaugos komiteto išvados, grindžiamos Veiksmų socialinės apsaugos srityje rezultatų metine apžvalga	

### **TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS**

6. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (Tekstas svarbus EEE ir Šveicarijai) [pirmasis svarstymas] .....	6
7. Kiti klausimai .....	6
a) Europos lyčių lygybės institutas (EIGE). Nauja lyčių lygybės indekso redakcija	
b) Trišalis socialinių reikalų aukščiausiojo lygio susitikimas (Brukselis, 2017 m. spalio 18 d.)	
c) Talino aukščiausiojo lygio susitikimas skaitmeniniais klausimais (2017 m. rugsėjo 29 d.)	
d) Nauja Europos įgūdžių darbotvarkė	

PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.....	7
---	---

\*

\* \*

1. **Darbotvarkės priėmimas**

13078/17 OJ CONS 55 SOC 632 EMPL 480 SAN 349 CONSOM 315

Taryba priėmė pirmiau nurodytą darbotvarkę.

**SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA**

2. **A punktų sąrašo patvirtinimas**

13169/17 PTS A 72

Taryba priėmė dok. 13169/17 išvardytus A punktus.

Deklaracijos dėl Europos socialinių teisių ramsčio klausimu 17 valstybių narių tarė žodį norėdamos pabrėžti šios deklaracijos svarbą siekiant vis didesnės ES masto konvergencijos socialinėje srityje.

Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti priede.

**TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMU AKTU SVARSTYMAS**

*(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)*

3. **A punktų sąrašo patvirtinimas**

13168/17 PTS A 71

Taryba priėmė dok. 13168/17 išvardytus A punktus.

Išsami informacija apie šių punktų priėmimą pateikiama toliau.

1. **Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1936/2001, (EB) Nr. 1984/2003 ir (EB) Nr. 520/2007 [pirmasis svarstymas]**

= Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas  
PE-CONS 31/17 PECHE 255 CODEC 1077

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis)

**2. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo [pirmasis svarstymas]**

= Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas  
PE-CONS 40/17 ENV 658 MI 530 CODEC 1166

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 114 straipsnis)

**3. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2009/45/EB dėl keleivinių laivų saugos taisyklių ir standartų [pirmasis svarstymas]**

= Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas  
PE-CONS 34/17 MAR 140 CODEC 1123

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 100 straipsnio 2 dalis)

**4. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 98/41/EB dėl įplaukiančiuose į ir išplaukiančiuose iš Bendrijos valstybių narių uostų keleiviniuose laivuose esančių asmenų registracijos ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/65/ES dėl pranešimo formalumų, taikomų į valstybių narių uostus įplaukiantiems ir (arba) iš jų išplaukiantiems laivams [pirmasis svarstymas]**

= Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas  
PE-CONS 35/17 MAR 141 CODEC 1124

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį Vokietijos delegacijai balsavus prieš. (Teisinis pagrindas – SESV 100 straipsnio 2 dalis).

5. **Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl inspektavimo, kuriuo užtikrinamas saugus reguliariasis paslaugas teikiančių ro-ro keleivinių laivų ir greitaeigių keleivinių laivų eksploatavimas, sistemos ir kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės ir panaikinama Tarybos direktyva 1999/35/EB (pirmasis svarstymas)**

= Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas  
PE-CONS 36/17 MAR 142 CODEC 1125

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį. (Teisinis pagrindas – SESV 100 straipsnio 2 dalis).

4. **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje [pirmasis svarstymas]**

*Tarpinstitucinė byla: 2016/0070 (COD)*

= Bendras požiūris  
13153/17 SOC 637 EMPL 484 MI 706 COMPET 669 JUSTCIV 240  
CODEC 1578  
6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279

Taryba pasiekė bendrą požiūrį dėl dok. 13612/17 išdėstyto teksto. Komisija pateikė pareiškimą, o Latvijos ir Kroatijos delegacijos pateikė bendrą į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktiną pareiškimą; abu šie pareiškimai pateikiami šio dokumento priede.

## **SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA**

5. **Europos semestras**

a) **Pagrindinės užimtumo problemos: pagrindinės Užimtumo komiteto išvados, grindžiamos Metine ataskaita dėl užimtumo rodiklių ir Užimtumo rodiklių apžvalga**

12563/17 SOC 597 EMPL 458 ECOFIN 750 EDUC 346  
+ ADD 1 – ADD 2

b) **Pagrindiniai socialiniai iššūkiai: pagrindinės Socialinės apsaugos komiteto išvados, grindžiamos Veiksmų socialinės apsaugos srityje rezultatų metine apžvalga**

12741/1/17 SOC 610 EMPL 469 ECOFIN 770 EDUC 355 REV 1  
+ ADD 1 – ADD 7  
+ ADD 1 COR 1

= Patvirtinimas  
*(Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalį)*

Taryba patvirtino pagrindines Užimtumo komiteto ir Socialinės apsaugos komiteto išvadas, išdėstytas pirmiau nurodytuose dokumentuose.

## **TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMAMŲ AKTŲ SVARSTYMAS**

*(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)*

6. **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (Tekstas svarbus EEE ir Šveicarijai) [pirmasis svarstymas]**

*Tarpinstitucinė byla: 2016/0397 (COD)*

= Dalinis bendras požiūris  
13139/17 SOC 336 EMPL 483 CODEC 1576  
+ COR 1  
15642/16 SOC 812 EMPL 549 CODEC 1910  
+ ADD 1  
+ ADD 1 REV 1 (en, fr, de)

Taryba pasiekė dalinį bendrą požiūrį dėl dok. 13645/17 REV1 I ir II prieduose išdėstyto teksto. Lenkijos delegacija pateikė į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktiną pareiškimą, pateikiamą šio dokumento priede.

7. **Kiti klausimai**

a) **Europos lyčių lygybės institutas (EIGE). Nauja lyčių lygybės indekso redakcija**  
= EIGE pranešimas

Taryba susipažino su Europos lyčių lygybės instituto pateikta informacija.

b) **Trišalis socialinių reikalų aukščiausiojo lygio susitikimas (Briuselis, 2017 m. spalio 18 d.)**

= Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos pateikta informacija.

c) **Talino aukščiausiojo lygio susitikimas skaitmeniniais klausimais (2017 m. rugsėjo 29 d.)**

= Pirmininkaujančios valstybės narės informacija  
13239/17 SOC 644 EMPL 492 DIGIT 214

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

d) **Nauja Europos įgūdžių darbotvarkė**

= Komisijos informacija

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija.

**I TARYBOS POSĖDŽIO PROTOKOLA ITRAUKTINI PAREIŠKIMAI**

**Dėl B punktu  
sarašo 4 punkto:**

**Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (pirmasis svarstymas)  
Tarpinstitucinė byla: 2016/0070 (COD)  
= Bendras požiūris**

**KROATIJOS IR LATVIJOS PAREIŠKIMAS**

□ „Kroatija ir Latvija remia priemones, kurių imtasi siekiant pagerinti komandiruojamų darbuotojų padėtį, ir labai palankiai vertina pirmininkaujančios valstybės pastangas susitarti dėl *pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje*.

Tačiau nepaisant tam tikrų patobulinimų, kurie dabar įtraukti į pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinį tekstą, mes manome, kad pasiūlymu tinkamai neatsižvelgiama į esamus socialinius ir ekonominius skirtumus Europos Sąjungoje ir kad šis pasiūlymas gali padaryti neigiamą poveikį ekonominės padėties ir darbo vietų kūrimo atžvilgiu. Be to, dėl jo gali sumažėti konkurencingumas, atgautas dedant daug pastangų finansinės ir ekonominės krizės metu; jis taip pat gali pakenkti bendram ES bendrosios rinkos veikimui paslaugų srityje.

Mums itin didelį susirūpinimą kelia tai, kad vietoj „minimalios užmokesčio normos“ sąvokos įtraukta „darbo užmokesčio“ sąvoka. Darbo užmokesčio sąvoka yra dviprasmiška, kyla praktinio įgyvendinimo klausimas. Dėl šio pasiūlymo įmonėms ir darbuotojams bus daugiau painiavos ir atsiras daugiau teisinio netikrumo, taip pat bus sukurta apsunkinančių administracinių reikalavimų, tokiu būdu teisėtai komandiruoti darbuotojus bus sunkiau ir dėl to gali kilti nenumatytų neigiamų pasekmių, pavyzdžiui, padaugėti fiktyvių savarankiško darbo arba nedeklaruojamo darbo atvejų.“

## KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Komisija palankiai vertina tai, kad Taryba priėmė bendrą požiūrį dėl pasiūlymo iš dalies pakeisti Direktyvą 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje.

Komisija pažymi, kad į Tarybos bendrą požiūrį, kaip ir į jos pradinį pasiūlymą, įtrauktos naujos nuostatos, kuriomis siekiama sukurti teisingas sąlygas darbuotojų komandiravimui bendrojoje rinkoje. Komisija remia šį tikslą, kurio ji laikėsi nuo pat pasiūlymo pateikimo pradžios ir kuris grindžiamas vienodo užmokesčio už vienodą darbą toje pačioje darbo vietoje principu.

Komisija laikosi nuomonės, kad šį tikslą būtų lengviau pasiekti, jei naujos darbuotojų komandiravimo taisyklės būtų grindžiamos tikra kompetentingų institucijų bendradarbiavimo dinamika, kuri gali būti toliau tobulinama. Iš tiesų, dėl tarpvalstybinio darbuotojų komandiravimo pobūdžio subjektams, atsakingiems už darbo sąlygų taikymo priežiūrą, kyla specifinių uždavinių. Todėl intensyvesnis ir paprastesnis komandiruojančiosios ir priimančiosios valstybių narių kompetentingų institucijų bendradarbiavimas atrodo būtinas.

Komisija mano, kad sukūrus Europos darbo instituciją, kurios tikslas – užtikrinti sąžiningumą mūsų bendrojoje rinkoje, bus reikšmingai prisidėta prie veiksmingo šių uždavinių sprendimo.

Kaip teigiama pranešime apie Sąjungos padėtį ir rugsėjo 13 d. ketinimų rašte, Komisija ketina į 2018 m. darbo programą įtraukti pasiūlymą dėl Europos darbo institucijos.

Komisija pažymi, kad Tarybos bendrame požiūryje numatyta, jog dėl tarptautiniam kelių transportui būdingo itin didelio judumo peržiūrėtos komandiravimo taisyklės bus taikomos šiam sektoriui nuo teisėkūros procedūra priimto akto, kuriuo iš dalies keičiamos Direktyvos 2006/22/EB nuostatos dėl vykdymo užtikrinimo reikalavimų ir nustatomos konkrečios su Direktyva 96/71/EB ir Direktyva 2014/67/EB susijusios kelių transporto vairuotojų komandiravimo taisyklės, įsigaliojimo dienos. Ji ragina Tarybą ir Europos Parlamentą greitai priimti šį aktą, kad taisyklės būtų galima pritaikyti konkrečioms komandiruojamų darbuotojų poreikiams šiame sektoriuje, kartu užtikrinant tinkamą vidaus kelių transporto rinkos veikimą.

Iki tol kelių transporto sektoriuje liks galioti dabartinės komandiravimo taisyklės. Šios taisyklės netaikomos kelių transporto veiksmai, kuri nėra komandiravimas. Komisija toliau atidžiai stebės, ar tinkamai užtikrinamas galiojančių taisyklių laikymasis, visų pirma kelių transporto sektoriuje, ir prireikus imsis veiksmų.“

**Dėl B punktu  
sarašo 6 punkto:**

**Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką (Tekstas svarbus EEE ir Šveicarijai)  
– Dalinis bendras požiūris**

**LENKIJOS PAREIŠKIMAS**

„Pirmininkaujančios Estijos tikslas – priimti dalinį bendrą požiūrį dėl Reglamento Nr. 883/2004 ir Reglamento Nr. 987/2009 pakeitimų projekto. Lenkija palankiai vertina pirmininkaujančios Estijos pastangas, padėtas rengiant kompromisinį pasiūlymą. EPSCO Tarybai pateiktas tekstas yra labiau subalansuotas nei Europos Komisijos pateikti pasiūlymai. Lenkija visapusiškai remia pirmininkaujančios Estijos pasiūlytus sprendimus dėl vienodo požiūrio, tačiau užsitęsusios dvejonės dėl pakeitimų taikytinų teisės aktų srityje trukdo Lenkijai balsuoti už šį projektą. Taigi, buvo priimtas sprendimas balsuojant susilaikyti.

Lenkija toliau laikosi esminės išlygos dėl pasiūlymo pratęsti draudimą pakeisti komandiruojamus pagal darbo sutartį dirbančius asmenis ir komandiruojamus savarankiškai dirbančius asmenis (Reglamento Nr. 883/2004 12 straipsnis). Tokio sprendimo poveikis nebuvo patikimai įvertintas jokiam derybų dėl projekto etape. Visų pirma, nepateikta jokių paaiškinimų, kaip siūlomu komandiravimo sąlygų sugriežtinimu būtų kovojama su sukčiavimu ir klaidomis socialinės apsaugos srityje, ir kokios būtų naujų sprendimų įsigaliojimo pasekmės mažosioms ir vidutinėms įmonėms. Nesant aiškaus pagrindimo, kad daromi pakeitimai reikalingi, gali susidaryti bendras įspūdis, jog pagrindinis tikslas yra sumažinti galimybę naudotis komandiravimo priemone.

Be to, ilgai trukusios derybos dėl Reglamento Nr. 883/2004 ir Reglamento Nr. 987/2009 pakeitimų projekto neišskaidė Lenkijos abejonių dėl klaidų A1 dokumente klausimo pasekmių (Reglamento Nr. 987/2009 19a straipsnio 2 dalis). Lenkija remia požiūrį, kad šio dokumento anuliavimas dėl klaidos neturėtų automatiškai turėti taikymo atgaline data poveikio. Būtina atsižvelgti į proporcingumo principą. Lenkijos manymu, negalime dėti lygybės ženklo tarp klaidos ir piktnaudžiavimo, o poveikis dokumento galiojimo atžvilgiu turėtų būti susijęs su tuo, koku mastu dalyvaujančios šalys prisidėjo priimant sprendimą pakeisti taikytinus teisės aktus. Projektu siūlomas sprendimas sukels neigiamų pasekmių tiek darbuotojams, tiek darbdaviams (trūksta teisinio tikrumo dėl socialinės apsaugos srityje atsakingos valstybės), taip pat socialinės apsaugos institucijoms (reikės nustatyti ne tik mokėtinas įmokas, bet ir sumokėtas išmokas). Kuo ilgesnis bus laikotarpis tarp A1 dokumento išdavimo ir jo anuliavimo, tuo sunkesnės bus pasekmės.

Be to, pirmininkaujančios Estijos pateiktas kompromisinis pasiūlymas neišskaido Lenkijos abejonių dėl „registruotos buveinės arba veiklos vietos“ sąvokos apibrėžimo; ši sąvoka vartojama kaip sąsaja apibrėžiant asmenims, vykdančioms veiklą dviejose ar daugiau valstybių narių, taikytinus teisės aktus (Reglamento Nr. 987/2009 14 straipsnio 5a dalis.) Projekte siūlomi kriterijai neatitinka Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje siūlomų kriterijų. Lenkijos nuomone itin problemiškas yra „apyvartos, darbo laiko, suteiktų paslaugų skaičiaus ir (arba) pajamų“ kriterijus. Šio kriterijaus taikymas ateityje sukels didelių administracinių sunkumų taikytinus teisės aktus nustatančioms institucijoms ir riziką priimti netinkamus sprendimus.

Lenkija yra giliai įsitikinusi, kad visų Europos Sąjungos valstybių narių bendras interesas yra ir kova su nesąžininga bei neteisėta praktika taikytinų teisės aktų srityje, ir darbuotojų migrantų teisių apsauga. Tačiau įgyvendinant šiuos tikslus būtina išlaikyti pusiausvyrą. Lenkijos nuomone, siūlomu sprendimu šis reikalavimas nėra visapusiškai tenkinamas.“

o o

**Dėl A punktu**                    **Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo nustatomos Europos**  
**sarašo 4 punkto:**                **Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos žuvininkystės sektoriaus**  
   **partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis**  
   **įnašas, pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo projektas**  
   =        **Priėmimas**

### **KOMISIJOS PAREIŠKIMAS**

„Sprendimu sujungtose bylose C-103/12 ir C-165/12 (*Europos Parlamentas ir Komisija prieš Tarybą*) Teisingumo Teismas aiškiai patvirtino, kad sprendimai, susiję su išorės žvejybos susitarimų sudarymu, visiškai patenka į SESV 43 straipsnio 2 dalies taikymo sritį (kartu su taikytina procedūra, nurodyta SESV 218 straipsnyje, t. y. sprendimų dėl susitarimų sudarymo atveju – 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktyje) ir atmetė požiūrį, kad tokie sprendimai galėtų patekti į SESV 43 straipsnio 3 dalies taikymo sritį.

Kalbant apie sprendimą dėl naujo Europos Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo ir sudarymo, Komisija apgailestauja dėl Tarybos pakeitimo, kuriuo teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi – pakeičiamas į SESV 43 straipsnį (nenurodant straipsnio dalies) kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi, todėl Komisija laikosi savo pirminio pasiūlymo.“

**Dėl A punktu  
sarašo 5 punkto:**

**Tarybos reglamento dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal  
Protokolą, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir Mauricijaus  
Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime  
numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, projektas  
= Priėmimas**

**KOMISIJOS PAREIŠKIMAS**

„Sprendimu sujungtose bylose C-103/12 ir C-165/12 (*Europos Parlamentas ir Komisija prieš Tarybą*) Teisingumo Teismas aiškiai patvirtino, kad sprendimai, susiję su išorės žvejybos susitarimų sudarymu, visiškai patenka į SESV 43 straipsnio 2 dalies taikymo sritį (kartu su taikytina procedūra, nurodyta SESV 218 straipsnyje, t. y. sprendimų dėl susitarimų sudarymo atveju – 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktyje) ir atmetė požiūrį, kad tokie sprendimai galėtų patekti į SESV 43 straipsnio 3 dalies taikymo sritį.

Kalbant apie sprendimą dėl naujo Europos Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo ir sudarymo, Komisija apgailestauja dėl Tarybos pakeitimo, kuriuo teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi – pakeičiamas į SESV 43 straipsnį (nenurodant straipsnio dalies) kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi, todėl Komisija laikosi savo pirminio pasiūlymo.“

**Dėl A punktu  
sarašo 6 punkto:**

**Tarybos sprendimo dėl Protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, sudarymo projektas**

**= Prašymas gauti Europos Parlamento pritarimą**

**KOMISIJOS PAREIŠKIMAS**

„Sprendimu sujungtose bylose C-103/12 ir C-165/12 (*Europos Parlamentas ir Komisija prieš Tarybą*) Teisingumo Teismas aiškiai patvirtino, kad sprendimai, susiję su išorės žvejybos susitarimų sudarymu, visiškai patenka į SESV 43 straipsnio 2 dalies taikymo sritį (kartu su taikytina procedūra, nurodyta SESV 218 straipsnyje, t. y. sprendimų dėl susitarimų sudarymo atveju – 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktyje) ir atmetė požiūrį, kad tokie sprendimai galėtų patekti į SESV 43 straipsnio 3 dalies taikymo sritį.

Kalbant apie sprendimą dėl naujo Europos Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo ir sudarymo, Komisija apgailestauja dėl Tarybos pakeitimo, kuriuo teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi – pakeičiamas į SESV 43 straipsnį (nenurodant straipsnio dalies) kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi, todėl Komisija laikosi savo pirminio pasiūlymo.“

## **DANIJOS PAREIŠKIMAS (KURIAM PRITARĖ VENGRIJA IR LENKIJA)**

„Danija remia tai, kad ES sutelkia dėmesį į apčiuopiamų rezultatų Europos piliečiams siekį tose srityse, kuriose bendromis pastangomis kuriama Europos pridėtinė vertė.

Danija remia socialiai atsakingą Europą, kurios tikslas – integracinis augimas. Šis įsipareigojimas grindžiamas tvaraus ekonomikos augimo ir ekonominės bei socialinės pažangos skatinimo, taip pat sanglaudos ir konvergencijos principais, kartu išsaugant vidaus rinkos vientisumą, t. y. Sąjungą, kuri atsižvelgia į nacionalinių sistemų įvairovę ir svarbų socialinių partnerių vaidmenį (žr. Bratislavos deklaraciją).

Valstybės narės yra tiesiogiai atsakingos už socialinės pažangos ir ekonomikos augimo užtikrinimą, pavyzdžiui, vykdydamos nacionalines struktūrines reformas ir patikimą fiskalinę politiką. Europinėmis iniciatyvomis negali ir neturėtų būti siekiama perimti nacionalinę atsakomybę šiuo atžvilgiu.

Būtent šiame kontekste Danija pritarė tam, kad Taryba pasirašytų Tarpinstitucinę deklaraciją dėl Europos socialinių teisių ramsčio. Danija pažymi, kad ne vienas svarbus klausimas buvo paaiškintas Ramsčio preambulėje. Pritardama Socialiniam ramsčiui Danija norėtų pabrėžti šiuos dalykus:

- Europos socialinių teisių ramstyje nenumatyta naujų juridinių teisių ar pareigų, tačiau jame pateiktos politinės gairės, skirtos siekti veiksmingų rezultatų užimtumo ir socialinių reikalų srityse reaguojant į šiuo metu kylančius ir ateityje kiliančius uždavinius. Europos socialinių teisių ramstyje numatytos teisės ir principai nėra tiesiogiai įgyvendinami.
- Apibrėžiant būsimo darbo kontūrus reikėtų akcentuoti, kad pagrindinė atsakomybė už tai, kad būtų pasiekta gerų rezultatų socialinėje srityje ir gerai veiktų darbo rinkos, visų pirma yra – ir turėtų likti – valstybių narių kompetencija ir atsakomybė. Europos socialinių teisių ramstyje nėra išplečiami Sutartimis suteikti Sąjungos įgaliojimai ir pavestos užduotys.
- Be to, turėtų būti visapusiškai gerbiama socialinių partnerių kompetencija ir autonomiškumas. Laikantis socialinių partnerių autonomiškumo sudarant susitarimus principo ir atsižvelgiant į jų teisę į kolektyvines derybas ir kolektyvinius veiksmus, visų lygmenų socialiniams partneriams teks labai svarbus vaidmuo įgyvendinant ir taikant Europos socialinių teisių ramstį.“